



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

das Weihnachtsfest und der Jahreswechsel sind seit jeher Ereignisse, die den gewohnten Ablauf des öffentlichen wie auch des privaten Lebens unterbrechen. Wenigstens für kurze Zeit Abstand zu gewinnen von all der Hektik und Betriebsamkeit, die uns das ganze Jahr über beherrschen, ist dabei das Ziel. Kein anderer Zeitpunkt im Jahresablauf ist geeigneter für eine Würdigung dessen, was war und für eine Einstimmung auf das, was sein wird.

Als Bürgermeister unserer Gemeinde St. Peter empfinde ich im Rückblick auf das schon fast vergangene Jahr 2019 Zufriedenheit und Dankbarkeit. Zufrieden bin ich, weil es uns, den Mitgliedern des Gemeinderates und mir als Bürgermeister, den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Gemeindeverwaltung und des Bauhofs gemeinsam gelungen ist, viele Aufgaben und Projekte, die wir uns zu Beginn des Jahres gestellt hatten, zu erledigen und umzusetzen. Dankbar bin ich all denen, die im zu Ende gehenden Jahr wieder daran mitgearbeitet haben, unsere Gemeinde lebens- und liebenswert zu erhalten. Ein besonderer Dank gilt dem Gemeinderat sowie allen Vereinen, Organisationen und Institutionen, die uneigennützig im Interesse der Öffentlichkeit tätig waren und sich zum Wohle der Allgemeinheit in unsere Gemeinschaft eingebracht haben.

Ein besonderes Herzensanliegen ist es mir, auch allen unseren kranken Mitbürgerinnen und Mitbürgern Grüße zu übermitteln. Ich denke auch an die Familien, die im abgelaufenen Jahr den Verlust eines lieben Menschen beklagen mussten. Ihnen wünsche ich, dass sie gerade durch die Weihnachtsbotschaft neue Hoffnung schöpfen können.

Allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern wünsche ich, auch im Namen des Gemeinderates sowie aller Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter ein frohes und friedvolles Weihnachtsfest und für das neue Jahr 2020 Gesundheit, Glück und Wohlergehen.

Ihr

Rudolf Schuler, Bürgermeister





Einladung zum Neujahrs-Empfang 2020

Auch im Jahr 2020 wollen wir die schöne Tradition, den Neujahrs-Empfang gleich am ersten Tag des neuen Jahres zu begehen, fortführen. Anderen Gutes zu wünschen und sich mit Wohlwollen zu begegnen, ist etwas Wunderbares für Menschen, die miteinander leben.

Deshalb laden wir alle Einwohnerinnen und Einwohner von St. Peter und natürlich auch unsere Gäste herzlich zum gemeinsamen Gottesdienst und anschl. **Neujahrs-Empfang** des Geistlichen Zentrums, der Pfarrei und der politischen Gemeinde auf 1. Januar 2020 ein. Der gemeinsame Gottesdienst in der Pfarrkirche beginnt um 10.00 Uhr. Im Anschluss an den Gottesdienst um ca. 11.00 Uhr treffen wir uns im Fürstensaal des Geistlichen Zentrums zum traditionellen Neujahrs-Empfang.

E. Bechinger, Direktor

K. Armbruster, Pfarrer

R. Schuler, Bürgermeister



BEREITSCHAFTSDIENSTE



Notruf-Nr. für den Rettungsdienst/ Notfallrettung: 112
DRK-Krankentransport weiterhin 0761-19222.
Die 112 ersetzt nicht die 110, welche für die Polizei steht.

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel. 116 117

Kinderärztlicher Notfalldienst: 0180 6076111

Augenärztlicher Notfalldienst: 0180 6075311

Zahnärztlicher Notfalldienst: Tel. 01803 22255545 -
 nur Sa./So .u. Feiertage

Defibrillator: Standort: Zähringerstraße 12, Vorraum Sparkasse.

Apothekenbereitschaft:

Von Samstag, 21.12.2019, 8.30 Uhr, bis Samstag, 04.01.2020, 8.30 Uhr.

Sa., 21.12.2019: Schwabentor-Apotheke, Oberlinden 22, Freiburg
 So., 22.12.2019: Kur-Apotheke, Hauptstr. 16, Kirchgarten
 Mo., 23.12.2019: Bären Apotheke, Hirschenweg 6, Stegen
 Glotter-Apotheke, Talstr. 70 a, Glottertal
 Di., 24.12.2019: Pinocchio-Apotheke, Günterstalstr. 11, Freiburg
 Mi., 25.12.2019: Urban-Apotheke, Hauptstr. 58, Freiburg
 Do., 26.12.2019: Bären-Apotheke, Moosmattenstr. 5, Freiburg-Kappel
 Fr., 27.12.2019: Greifen-Apotheke, Bahnhofstr. 6, Kirchgarten
 Sa., 28.12.2019: St. Barbara-Apotheke, Lindenmattenstr. 40, Freiburg
 So., 29.12.2019: Kloster-Apotheke, Wagensteigstr. 11, St. Märgen
 Mo., 30.12.2019: Breisgau-Apotheke, Eisenbahnstr. 64, Freiburg
 Di., 31.12.2019: Pinocchio-Apotheke, Günterstalstr. 11, Freiburg
 Mi., 01.01.2020: Greifen-Apotheke, Bahnhofstr. 6, Kirchgarten
 Do., 02.01.2020: Kur-Apotheke, Hauptstr. 16, Kirchgarten
 Fr., 03.01.2020: easy-Apotheke im Hbf, Bismarckallee 13, Freiburg
 Sa., 04.01.2020: St. Gallus-Apotheke, Hauptstr. 17, Kirchgarten

Öffnungszeiten der Zähringer-Apotheke,
Tel. 1555, Fax 9208058,
Mo., Di., Do., Fr.: 8.30 - 12.30 Uhr + 15.00 - 19.00 Uhr
Mi., Sa.: 8.30 - 12.30 Uhr

Kirchliche Sozialstation Dreisamtal:

erreichbar unter Tel. 07661 9868-0

Dorfhelferin: Dorfhelferinneneinsatz: Tel.: 07661 7077

DRK-Pflegedienst: Ansprechpartnerin: U. Hummel,
 Tel. 920353 oder Mobil 0175/2244311

Pflege mobil: Tel. 07660/941769-18 oder 0171/8341982

Tageselternverein Dreisamtal: Tel. 07661 627970,
 tagesmuetter-hsw@gmx.de
 www.tev-dreisamtal-hochschwarzwald.de

Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige im Dreisamtal: 07661 391-114

Migrationsberatung für Erwachsene (EU-Bürger und Drittstaatler):
 J. Laux, Hauptstr. 2, Stegen
 Tel. 07661/627289, joachim.laux@caritas-bh.de

Beratungsstelle Wohnraumsicherung bei Problemen im Mietverhältnis und Gefahr von Obdachlosigkeit:
 Tel. 07651/2040012, 0163/1758929, primaer@agj-freiburg.de

Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“:
 0800 116116 www.hilfetelefon.de

Blaues Kreuz:

Treffen freitags, 19.30 Uhr, Kirchgarten, Schauinslandstr. 8,
 Infos: 07660 2127588

Polizeiposten Kirchgarten: Tel. 07661 979190

Hospizgruppe Dreisamtal: 0160/96263862
 Einsatzleitung Brigitte Eckmann

Bestattungen Horizonte Dreisamtal: Tel. 9208050

Öffentliche Wasserversorgung:
 EWK Kirchgarten, Tel. 07661 393-50

Impressum:

Herausgeber: Gemeinde St. Peter, Telefon 07660 9102-0, Telefax 9102-911, Internet: www.st-peter.eu;

Textannahme: meldeamt@st-peter.eu

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Rudolf Schuler o.V.i.A.; Redaktionsschluss: jeweils Dienstag 12.00 Uhr

Öffnungszeiten: Montag-Donnerstag: 7.30 - 12.00 Uhr, Donnerstag Nachmittag: 13.30 - 18.30 Uhr, Freitag 7.30 - 13.00 Uhr

Für den Anzeigenteil/ Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,

Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de




*Schwarzwälder
Stubenmusik
St. Peter*

Konzert zur Weihnachtszeit

in der Barockkirche St. Peter
Samstag, 28. Dezember 2019, 18.00 Uhr

es wirken mit: **Schwarzwälder Stubenmusik St. Peter**
Gesangsduo G'schwister Wehrle, St. Peter
Brass-Quintett St. Peter
Pfr. Klemens Armbruster, Gedanken zur Weihnacht

Kartenpreise: 18 / 15 / 12 Euro
 Kartenvorverkauf: direkt bei www.reservix.de und an BZ Vorverkaufsstellen
 Abendkasse: Tourist Info St. Peter **ab 17.00 Uhr**
 Einlass: 17.15 Uhr

Mittwoch,
1. Januar 2020,
17 Uhr

**BAROCK
KIRCHE
ST. PETER**

FESTLICHES NEUJAHRSKONZERT

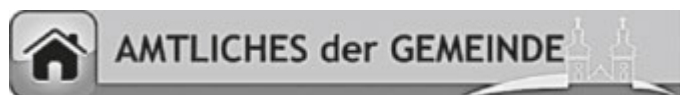
Trompete und Orgel

Werke von Bach, Torelli, Händel, Corelli,
Lübeck, Piazzolla u. a.

Johannes Sondermann, Trompete
Johannes Götz, Orgel

Eintritt 16 € zzgl. VVK
 50 % Ermäßigung für Schüler/Studenten/Behinderte/Freiburg-Pass-Inhaber
 Vorverkauf an BZ-Vorverkaufsstellen und direkt www.reservix.de
 Abendkasse ab 16 Uhr geöffnet

Informationen: www.barockkirche-st-peter.de



Umstellung des Finanzverfahrens bei der Gemeinde St. Peter

Das Finanzverfahren der Kommunen in Baden-Württemberg wird entsprechend den Vorgaben der Landesregierung auf das neue Kommunale Haushalts- und Rechnungswesen Baden-Württemberg (NKHR) umgestellt.

Bei der Gemeinde St. Peter wird diese Umstellung zum 1. Januar 2020 wirksam. Die Veranlagungsverfahren (Steuer- und Gebührenfestsetzung) müssen auf ein neues EDV-Verfahren umgestellt werden. Im Zuge der Umstellung möchten wir noch auf folgendes hinweisen:

Der erste Auszahlungs- und Abbuchungslauf im Jahr 2020 kann erst Mitte Januar erfolgen. Dies bedeutet, dass Forderungen, die Anfang Januar 2020 fällig sind (z.B. Mieten, usw.), sowie Auszahlungen, die von der Gemeinde zu leisten sind, erst Mitte Januar abgebucht bzw. ausbezahlt werden.

Wir bitten um Ihr Verständnis und Berücksichtigung.

Vielen Dank.

Ihre Ansprechpartner:

Rechnungsamt, Herr Hug – Telefon 07660/9102-15,

E-Mail: rechnungsamt@st-peter.eu

Gemeindekasse, Frau Beha – Telefon 07660/9102-16,

E-Mail: gemeindekasse@st-peter.eu

Öffentliche Bekanntmachung: Neuaufstellung des Bebauungsplans „Soldatenkapelle II“ und Erlass der Örtlichen Bauvorschriften im be- schleunigten Verfahren nach § 13b BauGB

Aufstellungsbeschluss

Der Gemeinderat der Gemeinde St. Peter hat am 16.12.2019 in öffentlicher Sitzung beschlossen, die Neuaufstellung des Bebauungsplans „Soldatenkapelle II“ mit Erlass Örtlicher Bauvorschriften im beschleunigten Verfahren nach § 13b BauGB aufzustellen.

Für den Planbereich ist folgendes Plankonzept maßgebend:

Plan siehe Seite 4

Der Planbereich umfasst folgende Grundstücke: Teile der Flurstücke Nr. 145/1, 146/4, 146/1, 147/7, 147, 147/8 sowie gesamte Flurstücke Nr. 146, 146/2, 146/3, 147/1 und wird umschlossen: im Süden von Wiesenflächen im Bereich „Elzmatten“, im Osten vom Baugebiet „Soldatenkapelle“ sowie Wiesenflächen im Bereich „Elzmatten“, im Norden von den Straßen Mühlegraben und Kapellenweg, im Westen von Wohnbebauung Mühlegraben 6/6a und den Grundstücken Mehrzweckhalle und Fläche künftiger Hauptzugang zu Mehrzweckhalle und Hallenbad.

Ziele und Zwecke der Planung

Mit der Aufstellung des Bebauungsplans sollen die planungsrechtlichen Voraussetzungen für eine geordnete städtebauliche Entwicklung und Erschließung dieser Fläche sichergestellt werden, um zum einen die zukünftige Gewerbebrache im Bereich der heutigen Gärtnerei zu einem Wohngebiet zu entwickeln und dieses Gebiet in ein sinnvolles Wohnumfeld einzubinden. Damit kann weiterer Wohnraum (Miet- und Eigenwohnraum) geschaffen werden, welcher wei-

terhin benötigt wird, um den Einwohnern die Möglichkeit des Eigentumserwerbs bzw. Immobilienbaus zu geben. Die verkehrliche Erschließung kann über die Straßenverlängerung „Klaus-Weber-Straße“ im Baugebiet „Soldatenkapelle“ und mittels voraussichtlich neuer Straßenverbindungen zum Schulweg erfolgen.

Der Bebauungsplan wird aus dem Flächennutzungsplan entwickelt. Die Neuaufstellung des Bebauungsplans „Soldatenkapelle II“ wird im beschleunigten Verfahren nach § 13b BauGB (Einbeziehung von Außenbereichsflächen in das beschleunigte Verfahren) ohne Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB aufgestellt.

Auf den Aushang an der Bekanntmachungstafel für die Dauer einer Woche wird hingewiesen.

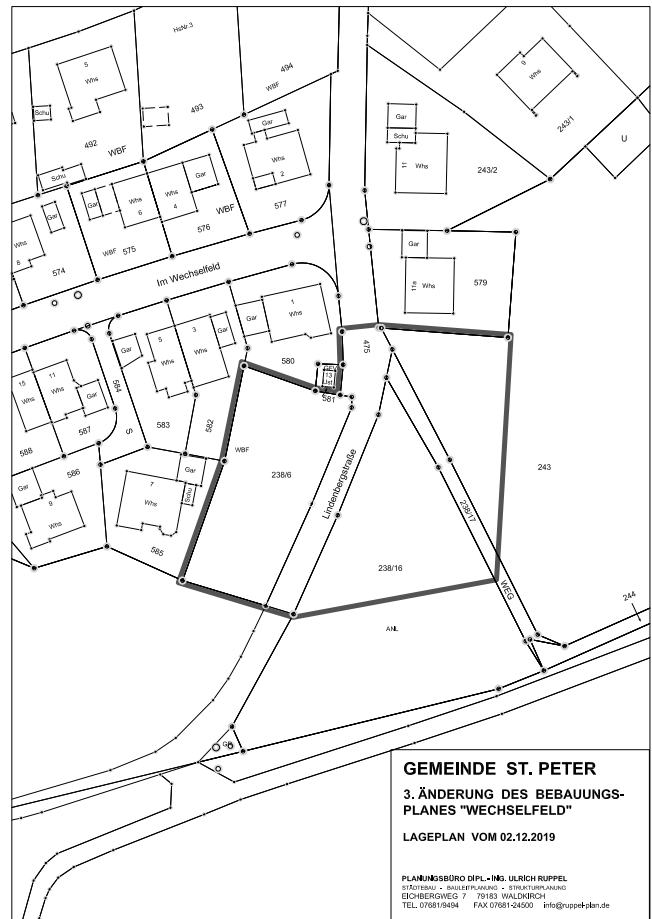


Plan zu „Soldatenkapelle II“

Öffentliche Bekanntmachung: 3. Änderung des Bebauungsplans „Wechselfeld“ und Erlass der Örtlichen Bauvorschriften

Aufstellungsbeschluss

Der Gemeinderat der Gemeinde St. Peter hat am 16.12.2019 in öffentlicher Sitzung beschlossen, die 3. Änderung des Bebauungsplans „Wechselfeld“ mit Erlass Örtlicher Bauvorschriften aufzustellen. Für den Planbereich ist der Lageplan vom 02.12.2019 als Plankonzept maßgebend:



Der Planbereich umfasst folgende Grundstücke: 238/6 sowie Teile von 238/16, 238/17 (Feldweg), 475 (Lindenbergstr.) sowie 243 und wird umschlossen: im Süden von Wiesenflächen, im Osten von Wiesenflächen, im Norden und Westen von der bestehenden Bebauung des Baugebiets Wechselfeld.

Ziel und Zweck der Planung

Durch die Bebauungsplanänderung mit einer Gesamtgröße des Erweiterungsgebietes von 0,327 ha soll die planungsrechtliche Grundlage für die Bebauung mit Wohngebäuden in einem „Allgemeinen Wohngebiet“ nach § 4 Baunutzungsverordnung (BauNVO) geschaffen werden, um dazu beizutragen, den kurzfristigen Bedarf an Wohnbaugrundstücken für die Gemeinde St. Peter zu decken. Das Gebiet ist im Flächennutzungsplan westlich der Lindenbergstraße als geplante Wohnbaufläche dargestellt, östlich der Straße als landwirtschaftliche Fläche. Das „Allgemeine Wohngebiet“ wird aus dem FNP entwickelt, da die Grenze der Wohnbaufläche lediglich nach Süden bzw. Osten verschoben wird, aber an den Grundzügen der Planung nichts geändert wird. Eine östliche Teilfläche befindet sich im Landschaftsschutzgebiet und kann nach Rücksprache mit der unteren Naturschutzbehörde im Rahmen des üblichen zweistufigen Bebauungsplan-Regelverfahren mit Beteiligung der entsprechenden Behörden mitaufgenommen werden.

Auf den Aushang an der Bekanntmachungstafel für die Dauer einer Woche wird hingewiesen.



Jahresrechnung der Gemeinde St. Peter für das Rechnungsjahr 2018 und Jahresabschlüsse der Eigenbetriebe Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung für das Wirtschaftsjahr 2018

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 16.12.2019 das Ergebnis der Jahresrechnung 2018 und die Jahresabschlüsse der Eigenbetriebe Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung der Gemeinde St. Peter für das Wirtschaftsjahr 2018 festgestellt.

Die Jahresrechnung und die Jahresabschlüsse der Eigenbetriebe liegen in der Zeit von Freitag, 20.12.2019, bis einschließlich Freitag, 10.01.2020, im Bürgermeisteramt, Rechnungsamt, Klosterhof 12, 79271 St. Peter, während der üblichen Dienstzeiten öffentlich aus.

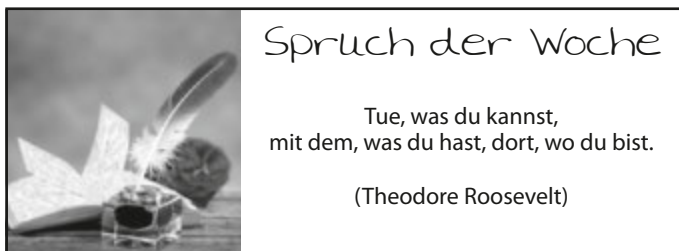
Auf den Anschlag, der in der Zeit von Freitag, 20.12.2019, bis einschließlich Freitag, 10.01.2020, an der Verkündungstafel am Rathaus angebracht ist, wird hingewiesen.

Fundbüro

2 Schlüssel an Ring mit schwarzem Lederanhänger, gefunden am 04.12.2019.

Zähringer-Mediathek St. Peter

Zähringerstraße (gegenüber Bäckerei Knöpfle), geöffnet **täglich von 10.00 bis 17.00 Uhr (außer Montag)**, mit viel Wissenswertem zu den Zähringern und den Zähringerstädten sowie dem Konzept für das Haus der Zähringer.



Aktuelles aus dem Gemeinderat am 16.12.2019

Bekanntgaben

In diesen Tagen wird das **Landschaftspflegegeld** ausbezahlt. Insgesamt wurden 45.961,25 € bewilligt; der Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald und die Gemeinde St. Peter übernehmen jeweils 50 %, somit 22.980,63 €. 75 landwirtschaftliche Betriebe erhalten Beträge zwischen 107,77 € und 1.918,30 €. BM Schuler bedankte sich in diesem Zusammenhang bei den Landwirten für die Offenhaltung der Landschaft.

Baumaßnahme Halle/Hallenbad

a. Nachtrag Alufenster/Alutüren, Fa. Dilger

Die bisher vorgesehene zusätzliche Prallwand vor der Fensterfront an der Südseite entfällt, was Kosten von ca. 50.000 € einspart. Für die Verstärkung der Fenster sowie die nachträglich eingegangene Forderung, dass das große Fenster im neuen Gymnastikraum Brandschutzeigenschaften aufweisen muss, werden Kosten von ca. 35.000 € entstehen. Der GR stimmte dem Nachtrag zu.

b. Nachtrag Metallständerwände, Fa. Schmid

Auf Vorschlag der ausführenden Firma wird bei den Metallständerwänden eine bessere Korrosionsklasse genommen, was ca. 1.500 €

mehr kostet. Damit sind die Wände widerstandsfähiger gegenüber Chlorgas (Hallenbadbereich). Weitere Mehrkosten von ca. 4.500 € können zum größten Teil durch Abzug bei anderen Firmen wieder gedeckt werden, da in kleinen Bereichen die Gipserfirma Nacharbeiten zum Abbruch machen musste. Der GR stimmte auch diesem Nachtrag zu.

Vorberatung für Gemeindeverwaltungsverband: 2. Punktuelle Änderung Flächennutzungsplan

a. Teilbereich „Campingplatz St. Peter“: Stellungnahmen aus der Offenlage

Die Verbandsräte wurden beauftragt gem. den Abwägungsvorschlägen abzustimmen.

b. Teilbereiche „Thurner nördlich B 500“ (St. Märgen) und „Sondergebiet Lebensmittelmarkt“ (Glottertal): Stellungnahmen aus der Offenlage

Die Verbandsräte wurden beauftragt gem. den Abwägungsvorschlägen abzustimmen.

c. Feststellungsbeschluss

Die Verbandsräte wurden beauftragt, den Änderungen zum Flächennutzungsplan zuzustimmen.

Neuaufstellung Bebauungsplan „Soldatenkapelle II“: Aufstellungsbeschluss

Die Gemeinde hat vor mehreren Jahren bereits mit dem Eigentümer der Gärtnerei ein Kaufangebot über eine Teilfläche der Gärtnerei beurkundet, welches nun seitens der Gemeinde angenommen wurde. Im Vorfeld einer möglichen Betriebsaufgabe soll die Bebauung des Gebiets Soldatenkapelle im beschleunigten Verfahren überplant werden, weswegen der Aufstellungsbeschluss noch in 2019 zu fassen war. Der Gemeinderat hat den Beschluss zur Aufstellung des neuen Bebauungsplanes mit örtlichen Bauvorschriften gefasst.

3. Änderung und Erweiterung Bebauungsplan „Wechselfeld“: Aufstellungsbeschluss

Auch in diesem Gebiet hat die Gemeinde eine Grundstücksfläche zwischen der Lindenbergstraße und der bisherigen Bebauung Wechselfeld käuflich erworben, welche nun über ein reguläres zweistufiges Bebauungsplanverfahren zu einem allgemeinen Wohngebiet entwickelt werden soll. Bereits im ursprünglichen Bebauungsplan war hier eine Bebauung vorgesehen; bei der damals noch erforderlichen Genehmigung des Bebauungsplans war diese Fläche jedoch ausgenommen worden.

Gleichzeitig miteingeschlossen soll ein Teil der gegenüberliegenden Grünfläche („Pflanzgarten“). Der Gemeinderat hat für dieses Gebiet dem Änderungsbeschluss zur Aufstellung der Bebauungsplanänderung mit örtlichen Bauvorschriften zugestimmt.

Feststellung der Jahresrechnung 2018

Das Jahr 2018 schloss mit einem Gesamtbetrag von 7.844.338,10 € ab, wovon auf den Verwaltungshaushalt 6.247.570,97 € und auf den Vermögenshaushalt 1.596.767,13 € entfielen. Die Zuführung zum Verwaltungs- an den Vermögenshaushalt betrug 371.185,73 €. Zum Ausgleich des Haushalts wird aus der Rücklage ein Betrag von 530.243,89 € entnommen. Der Schuldenstand erhöhte sich zum 31.12.2018 von 692.961,54 € auf 925.093,69 €, was im Wesentlichen der Baumaßnahme Halle/Hallenbad geschuldet ist. Die Verschuldung im Gemeindehaushalt betrug somit zum 31.12.2018 pro Einwohner 352,42 €.

Die Rücklage hat dann noch einen Betrag von 383.812,53 €, wobei die Mindestrücklage 122.267,89 € beträgt.

Es wurde ein Haushaltsausgabereist von 12.000 € gebildet (für Geländer bei Zufahrt Kläranlage Sägendobel).

Der Gemeinderat stimmte der Feststellung der Jahresrechnung einschließlich der Genehmigung der über- und außerplanmäßigen Ausgaben sowie der Bildung des Haushaltsausgabereistes zu.

Feststellung der Jahresabschlüsse 2018 für die Eigenbetriebe Abwasserbeseitigung und Wasserversorgung

Beim Eigenbetrieb Abwasserbeseitigung schloss das Jahr 2018 mit 2.037.058,77 € ab, wovon auf den Erfolgsplan 552.209,68 € und auf den Vermögensplan 1.484.849,09 € entfielen. Der Jahresverlust von 66.802,44 € wird auf neue Rechnung vorgetragen. Der Schul-



denstand stieg von 2.368.001,82 € auf 2.552.108,00 €. Die Verschuldung in diesem Eigenbetrieb liegt bei 972,23 €/Einwohner.

Beim Eigenbetrieb Wasserversorgung schloss das Jahr 2018 mit 559.592,25 € ab, wovon auf den Erfolgsplan 227.355,36 € und auf den Vermögensplan 332.236,89 € entfielen. Der Jahresgewinn von 52.625,54 € wird auf neue Rechnung vorgetragen. Der Schuldenstand verringerte sich von 518.102,13 € auf 482.176,22 €. Die Verschuldung beim Eigenbetrieb Wasserversorgung liegt bei 183,69 €.

Der Gemeinderat stimmte der Feststellung der Jahresabschlüsse für die Eigenbetriebe zu.

Abschließend wurde festgestellt, dass der Gesamtschuldenstand von Gemeinde und Eigenbetrieben bei 1.508,33 €/Einwohner liegt.

Annahme von Spenden 2019

Der Gemeinderat beschloss die Annahme von Spenden in Höhe von 9.692,34 €, welche seit der letzten Beschlussfassung Mitte Dezember 2018 eingegangen sind. Darauf entfallen auf Halle 50 €, Hallenbad 50 €, Kultur 800 €, Soziales 300 €, Jugendarbeit 7.020 € und Flüchtlingsarbeit 1.472,34 €.

BM Schuler dankte allen Spenderinnen und Spendern für die Spenden.

Verschiedenes

1. Das Regierungspräsidium Freiburg hat der Gemeinde mitgeteilt, dass im Jahr 2020 das Brückenbauwerk an der Umgehungsstraße saniert werden soll. Der Fahrbahnbelag weist dort auf der Nordseite so einen schlechten Zustand auf, dass dringender Handlungsbedarf bestehen würde. Außerdem beeinträchtigen Pfützen- und Eisbildung die Verkehrssicherheit. Der ursprünglich vorgesehene Kreisverkehrsausbau unterhalb der Brücke (bei der Einfahrt zum Gewerbepark) wird bis nach der Brückensanierung zurückgestellt, da beide Maßnahmen parallel zur Aufrechterhaltung des Verkehrs nicht durchgeführt werden können.
2. Bei der Beschlussfassung der Verwaltungsgebührensatzung in der letzten Sitzung waren auch Befreiungen in Gnadensachen besprochen worden und um eine Definition gebeten worden. Die sog. Gnadenordnung gilt bei Strafen aufgrund rechtswidriger Taten aufgrund eines gerichtlichen Urteils oder aufgrund des Strafgesetzes. Die Gemeinde kann betroffen sein, wenn sie z.B. in einem Bußgeldverfahren vom Gericht angehört wird. Außerdem ist die Gemeinde vorgesetzte Dienststelle in Strafsachen gegen die Beamten der Gemeinde.

Einwohnerfragen

Thema war die beabsichtigte Änderung des Bebauungsplanes Weichfeld und die Frage, ob es sich bei dem als „Pflanzgarten“ bezeichneten Grundstück um Wald handelt. BM Schuler konnte mitteilen, dass laut Bestätigung des Forstamtes es sich hierbei nicht um Wald handelt.

Mit einer Einladung zum Neujahrsempfang am 01.01.2020 um ca. 11.00 Uhr im Fürstensaal und dem Wunsch auf eine frohe Weihnachtszeit schloss BM Schuler die letzte öffentliche Sitzung des Gemeinderates im Jahr 2019.



Polizei Baden-Württemberg Polizeipräsidium Freiburg

Was nun Herr Kommissar?

Präventionstipps der Woche Ihrer Polizei zum Thema „Nachbarschaftshilfe“

Unsere Fakten: Nachbarn sind mehr als nur die Leute von nebenan. In vielen Fällen wie auch bei Einbrüchen und Einbruchversuchen kann die Nachbarschaft durch richtiges Verhalten Schlimmeres verhindern.

Was muss ich bei der Zeugenmitteilung an die Polizei beachten?

Melden Sie uns diese Hinweise umgehend über den Notruf 110 (gebührenfrei auch ohne Telefonkarte). Teilen Sie uns mit was, wann und wo Sie die verdächtige Wahrnehmung gemacht haben. Versuchen Sie die Person/-en, Fluchtmittel und Fluchtrichtung möglichst detailliert zu beschreiben. Denken Sie daran: Es ist keine Schande, sich nicht/mehr an das Aussehen der verdächtigen Person/-en zu erinnern.

Was kann ich tun, wenn ich als Nachbar verdächtige Wahrnehmungen gemacht habe? Sprechen Sie die verdächtige Person aus sicherer Distanz an. Fertigen Sie ggf. mit Ihrem Smartphone ein Bild von der verdächtigen Situation/Person. Notieren Sie Beschreibung und Kennzeichen der verdächtigen Person/Auto. Teilen Sie Ihre verdächtige Wahrnehmungen der zuständigen Polizeidienststelle mit. **Unser Angebot:** Die Kriminalpolizeiliche Beratungsstelle des Polizeipräsidiums Freiburg bietet eine kostenlose und neutrale sicherungstechnische Beratung vor Ort an. **Terminvereinbarung: Tel. 0761/29608-25 oder freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de.**



Walther-Rathenau-Gewerbeschule Freiburg

Informationsabend am **Montag, 27.01.2020**, um 19.00 Uhr. Wir informieren Sie über einjährige Berufsfachschule Elektronik, zweijährige Berufsfachschule Elektrotechnik, zweijähriges Berufskolleg chem.-techn. Assistenten/innen (CTA), zweijähriges Berufskolleg pharm.-techn. Assistenten/innen (PTA) und präsentieren Ihnen unsere gut ausgestatteten Labore und Werkstätten. Offene Labore Chemie und Pharmazie ab 17.30 Uhr. Weitere Informationen sowie Anmeldeunterlagen für das Schuljahr 2020/21 finden Sie unter www.wara.de.



Tourist-Information

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr sowie von 15.00 - 17.00 Uhr - zusätzlich 21.12., 24.12., 28.12. und 31.12. von 9.00 - 12.00 Uhr geöffnet. Telefonisch erreichen Sie uns unter Tel. 07652/1206-8371.

Ferienbetreuer für das Kucky-Team gesucht!

Du magst gerne Kinder oder hast selbst welche? Du hast Spaß den Kindern in den Ferien die Natur näher zu bringen oder mit ihnen tolle Sachen zu basteln? Dann bist du bei uns genau richtig! Wir suchen für unsere Gemeinde St. Peter motivierte Ferienbetreuer auf 450 €-Basis. Interesse? Wir freuen uns über jede kurze Bewerbung von Schülern ab 16 Jahren, Studenten, Mamas und Omas. Hochschwarzwald Tourismus GmbH, Anna-Lena Vath, Freiburger Straße 1, 79856 Hinterzarten, Tel. 07652/1206-8226 oder vath@hochschwarzwald.de.

Katholische Gottesdienste

Donnerstag, 19. Dezember

Pfarrkirche St. Märgen	8:00 Uhr	Weihnachtsgottesdienst der Urban-Heim-Grundschule St. Märgen
	19:00 Uhr	Marienmesse in der Gnadenkapelle

Freitag, 20. Dezember

Pfarrkirche St. Peter	19:00 Uhr	Eucharistiefeier
-----------------------	-----------	------------------



Samstag, 21. Dezember Pfarrkirche St. Peter	19:00 Uhr	Sonntagvorabendmesse, mitgestaltet von der Gruppe „Holz und Saiten“
Sonntag, 22. Dezember, 4. Adventssonntag Pfarrkirche St. Märgen	10:00 Uhr 17:00 Uhr	Eucharistiefeier „Dorfweihnacht“ Konzert des Männergesangsvereins und Landfrauenchors St. Märgen
Dienstag, 24. Dezember, Heiliger Abend Pfarrkirche St. Märgen	15:30 Uhr 17:00 Uhr	Kinderkrippenspiel, mitgestal- tet vom Kinderchor St. Märgen (Leitung Lambert Bumiller) Christmette mitgestaltet von der Trachtenkapelle St. Märgen, im Anschluss spielen die Turm- bläser
Pfarrkirche St. Peter	16:00 Uhr 22:00 Uhr	Kinderkrippenspiel Christmette mitgestaltet vom Kirchenchor St. Peter (Leitung Lambert Bumiller)
Mittwoch, 25. Dezember, Weihnachten, Hochfest der Geburt des Herrn Pfarrkirche St. Märgen	9:00 Uhr	Weihnachtshochamt, mitge- staltet vom Kirchenchor St. Märgen (Leitung Lambert Bumiller)
Pfarrkirche St. Peter	18:00 Uhr 10:30 Uhr	Evangelischer Festgottesdienst Weihnachtshochamt mit festlicher Musik
Donnerstag, 26. Dezember, Zweiter Weihnachtstag Pfarrkirche St. Märgen	10:00 Uhr	Eucharistiefeier mit Segnung des Johannesweines, mitgestal- tet vom Männergesangsverein St. Märgen
Pfarrkirche St. Peter	10:00 Uhr	Eucharistiefeier mit Segnung des Johannesweines, mitgestal- tet vom MGV St. Peter
Maria Lindenberg	8:30 Uhr 11:00 Uhr 15:00 Uhr	Eucharistiefeier, es spielt die Zithergruppe St. Peter Eucharistiefeier Weihnachtsandacht
Samstag, 28. Dezember, Fest der unschuldigen Kinder Pfarrkirche St. Märgen	19:00 Uhr	Sonntagvorabendmesse
Sonntag, 29. Dezember, Fest der Heiligen Familie Pfarrkirche St. Märgen	17:00 Uhr	„Erschienen ist das Welt- und Himmelslicht“ Weihnachtskon- zert des Kirchenchors St. Märgen
Pfarrkirche St. Peter	10:00 Uhr	Eucharistiefeier
Dienstag, 31. Dezember, Hl. Silvester Pfarrkirche St. Märgen	17:00 Uhr	Evangelischer Jahresschluss- gottesdienst
Pfarrkirche St. Peter	19:00 Uhr	Eucharistiefeier, Jahresab- schlussmesse der Seelsorgeein- heit, mitgestaltet von der Trachtenkapelle St. Peter
Mittwoch, 1. Januar, Neujahr, Hochfest der Gottesmutter Maria Pfarrkirche St. Märgen	19:00 Uhr	Neujahrsgottesdienst
Pfarrkirche St. Peter	10:00 Uhr	Eucharistiefeier mit Aussen- dung der Sternsinger. anschl. Neujahrsempfang im Fürstensaal

Im Falle einer Beerdigung in der Seelsorgeeinheit entfällt die jewei-
lige Abendmesse.
In der Maria Lindenbergkapelle werden in der Regel folgende Got-
tesdienste angeboten:
Werktags um 11.00 Uhr, samstags um 7.30 Uhr, sonntags um 8.30
Uhr und 11.00 Uhr
Die genauen Gottesdienstzeiten können Sie auf der Internetseite
von www.klosterdoerfer.de erfahren

Kirchenchor St. Peter

Suchen Sie noch ein schönes Weihnachtsgeschenk? Die CD der
Erstaufführung der Weigel-Messe an Patrozinium Peter und Paul
diesen Jahres kann ab **Freitag, 20.12.2019**, in der Tourist-Info für
12 € erworben werden. Der Kirchenchor St. Peter wünscht Ihnen ein
schönes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr 2020.

Adventsfenster

Das vierte Adventsfenster wird am Sa., 21.12.2019, 18.10 Uhr, auf
dem Klosterhof geöffnet.

Evang. Versöhnungsgemeinde

Sonntag, 22.12.19 - 4. Advent
10.00 Uhr ÖZ Gottesdienst (Pfr. Geyer)

Dienstag, Heiligabend, 24.12.19
16.30 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel (Pfr. Geyer und
Team)
22.00 Uhr Christmette (Pfr. Geyer)

Mittwoch, 25.12.19 - 1. Weihnachtsfeiertag
10.00 Uhr ÖZ Gottesdienst mit Abendmahl (Pfr. Geyer)
18.00 Uhr St. Märgen, Gottesdienst mit Abendmahl (Pfr. Geyer)

Donnerstag, 26.12.19 - 2. Weihnachtsfeiertag
10.00 Uhr Einladung zum Gottesdienst nach Kirchzarten (Pfr. v. Oor-
schot)

Sonntag, 29.12.19
10.00 Uhr ÖZ Gottesdienst (Pfr. Geyer)

Dienstag, 31.12.19 - Silvester
17.00 Uhr ÖZ Jahresabschlussgottesdienst mit Abendmahl (Herr
Körner)
17.00 Uhr St. Märgen Jahresabschlussgottesdienst zur Jahreslosung
2020 mit Abendmahl (Pfr. Geyer)

Mittwoch, 01.01.20
18.00 Uhr Einladung zum Gottesdienst nach Kirchzarten (Pfr.
Geyer)

Klosterführungen

Weihnachts- und Neujahrszeit 2019/20:

Sonntag, 22.12., 11.30 Uhr,
Dienstag, 24.12., 11.00 Uhr,
Mittwoch, 25.12., 11.30 Uhr,
Donnerstag, 26.12., 11.30 Uhr,
Sonntag, 29.12., 11.30 Uhr,
Dienstag, 31.12., 11.00 Uhr,
Mittwoch, 1.1., 11.30 Uhr,
Donnerstag, 2.1., 15.00 Uhr,
Sonntag, 5.1., 11.30 Uhr,
Montag, 6.1., 11.30 Uhr,
Dienstag, 7.1., 11.00 Uhr.
Pfortenöffnung/Kartenverkauf jeweils ½ Stunde vor Führungsbe-
ginn.



Festliches Konzert zur Weihnachtszeit

Am **Samstag, 28.12.2019**, konzertieren die Schwarzwälder Stubenmusik St. Peter, das Gesangsduo G'schwister Wehrle und das Brass-Quintett St. Peter um 18.00 Uhr in der Barockkirche. Bereits seit über 20 Jahren wird dieses Konzert zur Weihnachtszeit von einer Gesangsgruppe mitgestaltet und ist inzwischen weit über den Schwarzwald hinaus bekannt.

Kartenvorverkauf unter www.reservix.de, an den bekannten Vorverkaufsstellen, Tourist-Info und an der Abendkasse.

Salzburger Weihnacht

Am **Sonntag, 29.12.2019**, um 15 Uhr kommt in der **Wallfahrtskirche auf dem Lindenberg** das Orff'sche Weihnachtsspiel „Ludus de nato infante mirificus“ zur Aufführung. In diesem von Carl Orff selbst getextetem Mysterienspiel entfesselt sich archaisch und wortgewaltig der Weg vom Dunkel ins Licht. Der Mensch ist gezwungen, sich zwischen guten und bösen Mächten eingespannt, für Glaube oder Unglaube zu entscheiden. Michael Schmitter wird den Text durch rhythmische Sprache, große Dialoge und stille Momente verlebendigen. Martin Schmeisser ist u.a. Herausgeber erfolgreicher Weihnachtsliederbücher. Die Musiker Felix Borel (Violine, SWR Symphonieorchester), der zusammen mit Wolfgang Fernow (Bass) ein Improvisationsduo bildet, Johannes Götz (Orgel) und Susanne Filser, die ihren ersten Unterricht noch bei Orff erhielt, interpretieren die „Orff'schen Klangwelten“ als Improvisationen neu. Karten zu 17 €, (erm. 12 €) zzgl. VVK bei freier Platzwahl. Vorverkauf an BZ-Vorverkaufsstellen und direkt www.reservix.de. Tageskasse ab 14.30 Uhr.

Wanderfreunde St. Peter-Glottertal

Mittwoch, 01.01.2020: Wanderung in Oberrotweil (Start: 13-18 Uhr).

Neujahrskonzert

In St. Peter wird am Mittwoch, 01. Januar 2020, um 17 Uhr das Neue Jahr mit einem festlichen Neujahrskonzert in der Barockkirche gutgelaunt begrüßt. Mit Johannes Sondermann, Trompeter des SWR-Orchesters, und Bezirkskantor Johannes Götz treffen zwei herausragende Interpreten aufeinander, die beide höchste Virtuosität mit klanglicher Brillanz und Perfektion vereinen. Das kongeniale Zusammenspiel der beiden langjährigen Musikerfreunde wird die Barockkirche St. Peter mit jubelndem Bläser- und Orgelklang erfüllen und zum Strahlen bringen. Es erklingen Werke von Bach, Torelli, Händel, Corelli, Lubeck, Piazzolla u.a.. Karten zu 16 € zzgl. VVK, 50 % Ermäßigung für Schüler/Studenten/Behinderte/Freiburg-Pass-Inhaber. Vorverkauf an BZ-Vorverkaufsstellen und direkt unter www.reservix.de. Abendkasse ab 16 Uhr geöffnet. Informationen: www.barockkirche-st-peter.de.

Trachtenkapelle St. Peter e.V.

Die **Generalversammlung** mit Neuwahl der Vorstandschaft findet am **Samstag, 4. Januar 2020, um 20 Uhr im Gasthaus Plattenhof** statt. Hierzu laden wir alle aktiven Mitglieder, Ehrenmitglieder sowie passiven Mitglieder recht herzlich ein.

Helferkreis für Flüchtlinge

Weihnachten – eine Familie auf der Flucht. Sie bekommen Herberge. Es kommt ein Kind auf die Welt, dessen Geburt 2000 Jahre später immer noch gefeiert wird. Menschen folgen dem hellen Stern. Übertragen ins Heute sagen wir allen ein ganz herzliches Dankeschön für alle Unterstützung im vergangenen Jahr mit Wohnungsangeboten, Kleider-, Fahrrad- und Möbelspenden, Besuch und tolle Resonanz beim einfachen Essen, Hilfe beim Fahrradkurs, Anteilnahme, Interesse und spontane Hilfsbereitschaft. Wir möchten die Weihnachtsbotschaft auch ins kommende Jahr mitnehmen und weiter dem hellen

Stern folgen. So treffen wir uns am **13.01.2020 um 20.00 Uhr** in der Begegnungsstätte um Ideen zu sammeln für das, was nötig ist in dieser Gemeinde, z.B. Wohnraum tauschen anstatt Wohnklötze zu bauen, Mobilität durch Car-Sharing, Zusammenleben und Unterstützung von Alt und Jung... Eingeladen sind alle, die sich angesprochen fühlen. Ein wunderschönes, gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute für ein glückliches Jahr 2020 wünscht der Helferkreis.

Schwarzwaldverein

Ankündigung einer **Wanderreise (6 Tage) mit geführten Touren in den Dolomiten in der Zeit von Sonntag, 20.09., bis Freitag, 25.09.2020**. Die Firma Kögel ist der Organisator von Bus, Unterkunft und den geführten Wanderungen. Der Zustieg zum Bus ist am Bahnhof Himmelreich möglich. Die Unterkunft ist ein 4* Hotel mit Hallenbad und großem Wellnessbereich. Es werden 4 geführte Touren in verschiedene Wandergebiete (Eggentaler Almen, Maria Weißenstein, Rosengartengebiet sowie Latemargebiet) angeboten. Gehzeit pro Tour bis 3,5 Std. und Höhenmeter max. 500 An- u. Abstieg. Weitere Details (Informationsblatt) gibt es bei Margarethe Ketterer, Tel. 1325 (AB). Es gibt bei der Fa. Kögel leider keine Reservierungsmöglichkeiten, also wer sicher dabei sein möchte, sollte sich bald entscheiden und sich melden bei Margarethe Ketterer, Tel. 1325 (AB) e-mail: magret.ketterer@t-online.de.

Allen Wanderfreunden wünschen wir eine frohe Weihnachtszeit und ein glückliches neues Jahr. Wir freuen uns darauf, auch in 2020 wieder viele erlebnisreiche Wanderungen gemeinsam mit euch zu unternehmen. Die Vorstandschaft.

Neuerscheinung: CD aus der Barockkirche mit Musik von J. S. Bach

Die von Peter Thumb geschaffene Barockkirche in St. Peter besitzt zwei sehr schöne Orgeln aus international renommierten Werkstätten: die barock konzipierte Klais-Hauptorgel von 1967 auf der Empore und die 2015 gebaute Rieger-Chororgel vorn in Altarnähe. Barock und Romantik ergänzen sich dabei. Die Instrumente sind einzeln und zusammen spielbar. Der wunderbare Klang beider Orgeln ist jetzt auf einer neuen CD erstmals mit Werken Johann Sebastian Bachs, die den Lebensstationen dieses Barockgroßmeisters folgen, dokumentiert. Der Interpret ist Bezirkskantor Johannes Götz an seinem Dienstsitz. Der BZ-Kulturredakteur Johannes Adam steuert fundierte Erläuterungen zu den Werken bei. In St. Peter kann man die CD an der Pforte des Geistlichen Zentrums und bei der Tourist-Info zu den üblichen Öffnungszeiten erwerben. Sie kann auch über die Homepage des Bezirkskantors bestellt werden: www.barockkirche-st-peter.de.



VERANSTALTUNGEN



Donnerstag, 19.12.2019

15:00 Uhr

Pforte Geistliches Zentrum
Führung durch Barockkirche und Rokoko-Bibliothek

Donnerstag, 19.12.2019, und Freitag, 20.12.2019

07.30 - 8.00 Uhr

19:00 - 20:00 Uhr

Haus Maria Lindenberg
Meditieren für eine friedliche Welt Schweigemeditation - Sitzen in Stille – Segen. Infos unter www.haus-maria-lindenberg.de oder Tel. 07661/93000.

Samstag, 21.12.2019

09:00 - 13:00 Uhr ROPI Foto-Galleria

Winter-Fotoausstellung in der Galleria



19:45 - 20:45 Uhr Klosterhof
Adventsfenster Auch in diesem Jahr werden die Adventsfenster mit jeweils einer kleinen Veranstaltung auf dem Klosterhof geöffnet und stimmen liebevoll gestaltet auf die Weihnachtszeit ein. Im Anschluss an den Gottesdienst mit Glühweinausschank.

Sonntag, 22.12.2019

10:00 - 13:00 Uhr ROPI Foto-Galleria
Winter-Fotoausstellung in der Galleria
 11:30 Uhr Pforte Geistliches Zentrum
Führung durch Barockkirche und Rokoko-Bibliothek

Dienstag, 24.12.2019

11:00 Uhr Pforte Geistliches Zentrum
Führung durch Barockkirche und Rokoko-Bibliothek

Mittwoch, 25.12.2019

09:00 - 13:00 Uhr und
 15:00 - 19:00 Uhr ROPI Foto-Galleria
Winter-Fotoausstellung in der Galleria
 11:30 Uhr Pforte Geistliches Zentrum
Führung durch Barockkirche und Rokoko-Bibliothek

Donnerstag, 26.12.2019

11:30 Uhr Pforte Geistliches Zentrum
Führung durch Barockkirche und Rokoko-Bibliothek

Freitag, 27.12.2019

15:00 - 18:00 Uhr Treffpunkt: Tourist-Info
Familienwanderung - Werde zum Tierspuren-detektiv und Vogelflüsterer Gruselst du dich vor dem Wolf? Hörst du das Knacken im Unterholz, siehst du den Schatten vorbeihuschen? Sei ein Detektiv und finde die Spuren der Waldbewohner. Damit auch die fedrigen Waldbewohner nicht zu kurz kommen, wollen wir ihnen im Anschluss eine Leckerei selber kreieren, die du mit nach Hause nehmen darfst. Dadurch kannst du den Vögeln helfen, die Suche nach Nahrung zu erleichtern. Bitte wetterfeste Kleidung anziehen sowie einen kleinen Rucksack mit Getränk mitbringen. Für die ganze Familie. KB: 3 €/Person und 6 €/Familie. Anmeldung bis 12 Uhr am Veranstaltungstag bei allen Tourist-Informationen im Hochschwarzwald oder unter Tel. 07652 120630.

Samstag, 28.12.2019

09:00 - 13:00 Uhr ROPI Foto-Galleria
Winter-Fotoausstellung in der Galleria
 18:00 Uhr Barockkirche
Festliches Konzert zur Weihnachtszeit mit der Schwarzwälder Stubenmusik Die Schwarzwälder Stubenmusik, das Gesangsduo G'schwister Wehrle und das Brass-Quintet konzertieren in der Barockkirche. Pfarrer Klemens Armbruster bereichert das Programm mit Gedanken zur Weihnacht. Eine „entschleunigte“ aber dennoch lebendige Musik - wohlthuender Kontrapunkt und Einladung zum Innehalten in Zeiten voller Hektik und Terminstress.

Sonntag, 29.12.2019

10:00 - 13:00 Uhr ROPI Foto-Galleria
Winter-Fotoausstellung in der Galleria
 11:30 Uhr Pforte Geistliches Zentrum
Führung durch Barockkirche und Rokoko-Bibliothek

15:00 Uhr

Wallfahrtskirche Maria-Lindenberg
Salzburger Weihnacht Nach einem von Carl Orff getextetem Mysterienspiel. Sie hören Michael Schmitter (Rezitation), Susanne Filser (Gesang), Felix Borell (Geige), Wolfgang Fernow (Kontrabass) und Johannes Götz (Orgel).
 Bertoldsplatz

20:00 Uhr

Auf den Spuren des Nachtwächters Historischer Dorfrundgang mit szenischen Darstellungen. „De Nachtwächter verzellt, wie's früher war... Unn de Pfortner hät au si Arbet mit de Lit...“ Lasse mer ies in die damalig Zit versetzel! Zum Schluss gits au no ä kleins Nachtwächterveschperle. Mit Gottfried Rohrer, Elke Kürner und Peter Weber. Regie: Anja Faller. Strecke: ca. 1,5 km; Höhenmeter: keine; Gehzeit: 1,5 Std.; Schwierigkeitsgrad: leicht. KB: 7 €.

Dienstag, 31.12.2019

11:00 Uhr Pforte Geistliches Zentrum
Führung durch Barockkirche und Rokoko-Bibliothek

Mittwoch, 01.01.2020

09:00 - 13:00 Uhr und
 15:00 - 19:00 Uhr ROPI Foto-Galleria
Winter-Fotoausstellung in der Galleria
 11.15 Uhr Fürstensaal
Traditioneller Neujahrsempfang Herzliche Einladung an die Gäste und Einwohner von St. Peter zum traditionellen Neujahrsempfang im Fürstensaal der ehemaligen Benediktinerabtei! Es laden ein: Geistliches Zentrum, politische Gemeinde und kath. Pfarrgemeinde. Der Neujahrsempfang - mit musikalischer Umrahmung durch die Gruppe „Mosaik“ - schließt sich an den Neujahrs-Gottesdienst an.
 11:30 Uhr Pforte Geistliches Zentrum
Führung durch Barockkirche und Rokoko-Bibliothek
 15:30 - 19:00 Uhr Geistliches Zentrum
Kath. öffentliche Bücherei im „Pfarrzimmer“ Kostenlose Ausleihe von Büchern, DVDs und Hörbüchern für Erwachsene und Kinder. Einfach vorbeikommen!
 Barockkirche
Festliches Neujahrskonzert Traditionell wird das neue Jahr von den „due Giovanni“ mit einem festlichen und heiteren Neujahrskonzert begrüßt. Lassen Sie sich verzaubern von Johannes Sondermann an der Trompete und Johannes Götz an der Orgel!

Donnerstag, 02.01.2020

10:00 - 12:00 Uhr Treffpunkt: Tourist-Info
Ein buntes Leuchten in die dunkle Jahreszeit bringen Wir wollen uns farbenfrohe Winterlichter basteln, die wir zuhause auf den Tisch stellen und den ganzen Raum im bunten Kerzenschein zum Leuchten bringen. Deiner Fantasie sind keine Grenzen gesetzt. KB: 3 €/mit HSC frei. Anmeldung bis 31.12.2019, 12 Uhr, bei allen Tourist-Informationen im Hochschwarzwald oder Tel. 07652 120630.
 15:00 Uhr Pforte Geistliches Zentrum
Führung durch Barockkirche und Rokoko-Bibliothek



Auswärtige Veranstaltungen

Dorfweihnacht St. Märgen

Am **Sonntag, 22.12.2019**, um 17 Uhr werden in der Pfarrkirche St. Märgen der MGV St. Märgen und der Landfrauenchor St. Märgen mit feierlichen Liedern auf das nahe Krippenfest einstimmen. Ebenfalls mitwirken werden Peter Knöpfle an der Zither sowie die Bläser Helmut Hermann und Lorenz Wehrle. Auch das Publikum darf bei einigen bekannten Liedern in den Klang der Chöre einstimmen. Die beiden Chöre stehen unter der Leitung von Christian Nagel (MGV) und Hubert Schuler (Landfrauenchor).

Trachtenkapelle St. Märgen

Zum Jahreskonzert am Stefanstag lädt die Trachtenkapelle St. Märgen am **Donnerstag, 26.12.2019**, um 20 Uhr alle in die Schwarzwaldhalle ein. Unter der Leitung von Alois Huber wird ein abwechslungsreiches Programm unter dem Motto „Rückblick“ präsentiert, da dies das letzte Konzert unseres Dirigenten ist, der nach zehn Jahren in St. Märgen seinen Hut nimmt. Die Jungmusiker unter Leitung von Hannah Hog und Stefanie Rohrer eröffnen das Konzert, welches als Stuhlkonzert stattfindet. Nach dem Konzert werden Tische aufgestellt, damit alle beim gemeinsamen Gespräch den Abend ausklingen lassen können. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Theaterabend des Tauziehclub Eschbachtal e.V.

Am **Samstag, 28.12.2019**, veranstaltet der TZC Eschbachtal einen Theaterabend in der Mehrzweckhalle in Eschbach. Beginn der Abendveranstaltung ist um 19:30 Uhr. Der Einlass beginnt bereits um 18:00 Uhr. Gespielt wird ein heiteres Lustspiel in drei Akten. „Junggesellenabschied“, ein Schauspiel, das den modernen Zeitgeist punktgenau trifft.

Die Generalprobe bei Kaffee und Kuchen beginnt um 14 Uhr. Der Einlass zu dieser Veranstaltung ist frei. Für ihr leibliches Wohl wird, wie immer, bestens gesorgt. Auf Ihr Kommen freut sich der Tauziehclub Eschbachtal.

Neujahrskonzert 2020 in St. Märgen

Mittwoch, 1. Januar 2020, 17 Uhr, Kapitelsaal des St. Märgener Kloster-Museums, „Champagner schäumt im Glas“. Beschwingtes Konzert zum Neuen Jahr mit Györgyi Dombradi, Gesang. Lambert Bumiller, Klavier und Moderation. Anschließend Sektempfang. **Eintritt** (einschließlich Sektempfang) im Vorverkauf: 16 Euro; Schüler und Studenten: 10 Euro. An der Abendkasse: 18/12 Euro (keine Platznummerierung). **Tickets und Informationen** bei der Tourist Info St. Märgen, 07652 1206-8390, und bei allen Vorverkaufsstellen der Hochschwarzwald Tourismus GmbH sowie beim BZ-Kartenservice. Es erklingen Werke von Richard Strauss, Johann Strauß und vielen anderen.

Neben dem Champagner spielt auch der Mond eine wichtige Rolle. Mehr sei nicht verraten.

Neujahrskonzert

Der Musikverein Buchenbach lädt am **Mittwoch, 01. Januar 2020**, um 19.30 Uhr zu seinem Jahreskonzert in die Sommerberghalle Buchenbach ein. Wie seit Jahrzehnten wird das neue Jahr auf besondere Weise mit Musik begrüßt. Buchenbachs neuer, sehr junger Dirigent Joseph Grauel hat einen bunten, musikalischen Lebensreigen aus sämtlichen Genres zusammengestellt. Wie im wahren Leben thematisieren die Werke unter anderem Kindheitserinnerungen, das Verliebtsein, einschneidende wie dramatische Erlebnisse bis hin zur berühmten Midlife-Crisis. An diesem Neujahrsabend wird ein abwechslungsreiches musikalisches Programm der unterschiedlichsten Facetten traditioneller und moderner Blasmusik zu hören sein.

Wie jedes Jahr gibt es eine Auswahl an warmen und kalten Speisen und viele Preise bei der Tombola zu gewinnen. Die Sommerberghalle ist **ab 18.00 Uhr geöffnet**, um allen Gästen eine gute Platzauswahl und ausreichend Gelegenheit zum Genießen des kulinarischen Angebots bieten zu können.

Großes Preiscego

Am **Samstag, 04.01.2020**, findet um **19.00 Uhr** im Sportheim St. Märgen das große Preiscego statt (Startgebühr 8,-- €). Es warten wieder interessante Preise. Auf viele begeisterte Cegospielerinnen und -spieler freuen sich Franz Andris und Emil Hofmeier.



BERUF und AUSBILDUNG

Stellenausschreibung

Erzieher/-innen und/oder Fachkräfte nach KiTaG §7 für das Burger Kinderhaus (Kinderkrippe) in Teilzeit mit 25 Wochenstunden. Wir gestalten gerade die pädagogischen und organisatorischen Inhalte für unseren Neubau, den wir im Mai 2019 bezogen haben. Dabei legen wir sehr viel Wert auf Selbstständigkeit, Partizipation und individuelle Begleitung der Kinder, was wir im teiloffenen Konzept mit vielfältigen Fachbereichen, Projekten und vertraulichen Bezugsgruppen umsetzen. Verstärken Sie unser Team! Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an: Frau Bentheim, Tel. 07661/3318, E-Mail burger-kinderhaus@kirchzarten.de.

Ihre aussagekräftige Bewerbung mit möglichem Eintrittstermin senden Sie bitte an: Gemeindeverwaltung Kirchzarten, Fachbereich 1, Zentrale Verwaltung, Andrea Brüstle, Talvogteistraße 12, 79199 Kirchzarten, E-Mail a.bruestle@kirchzarten.de, Tel. 07661/393-25.

Stellenausschreibung

Die Gemeinde Kirchzarten sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen engagierten Mitarbeiter m/w/d für den Fachbereich 5 Bauwesen (Bauplanungsrecht) in Vollzeit (39 Stunden).

Es erwartet Sie eine interessante und verantwortungsvolle Tätigkeit mit folgenden Aufgabenfeldern: Auskünfte und Beratung von Bauherren, Architekten und Bürgern, Bearbeitung von Bauanträgen/Kennntnisgabeverfahren/Bauvoranfragen, Erstellung von Beratungsvorlagen für Ausschuss und Gemeinderat, Vortrag der Sachverhalte in den Gremien im Vertretungsfall, Mitarbeit im Rahmen der kommunalen Bauleitplanung (Bebauungspläne, Satzungen und städtebauliche Verträge).

Wir erwarten eine abgeschlossene Berufsausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r (oder vergleichbar), bevorzugt mit Berufserfahrung, Kenntnisse in den einschlägigen Rechtsvorschriften (insbesondere Bau- und Planungsrecht) wären von Vorteil, umfassende EDV-Kenntnisse in MS Office, verbindliches, überzeugendes und bürgerfreundliches Auftreten, Verhandlungsgeschick und wirtschaftliches Denken sowie Handeln als qualifizierte/r Ansprechpartner/in für Bürger/innen, Planungsbüros und Fachbehörden, Organisationstalent, Flexibilität und Teamgeist, zielorientierte, strukturierte und selbstständige Arbeitsweise.

Wir bieten eine anspruchsvolle, spannende wie abwechslungsreiche Tätigkeit, eine Vergütung nach dem TVÖD bis Entgeltgruppe EG 9a, ein betriebliches Gesundheitsmanagement, eine betriebliche Altersvorsorge, fachbezogene Aus- und Fortbildungen, eine sehr gute Anbindung der Arbeitsstelle an den öffentlichen Nahverkehr.

Wir freuen uns über Ihre aussagekräftige **Bewerbung bis zum 6. Januar 2020** an die Gemeinde Kirchzarten, Zentrale Verwaltung, Oliver Trenkle, Talvogteistraße 12, 79199 Kirchzarten oder per E-Mail an o.trenkle@kirchzarten.de. Für Auskünfte steht Ihnen ebenfalls Herr Trenkle (Tel. 07661/393-26) zur Verfügung.

Ende des redaktionellen Teils



SONNE ST. PETER

* Mitarbeiter w/m/d für Restaurant und Frühstück *

Wir brauchen Verstärkung für den Speiseservice in Vollzeit und Frühstücksservice in Teilzeit eventuell auch Mittagsservice. Wir setzen Fachkenntnisse, ein gepflegtes Auftreten und gute Umgangsformen voraus. Auch Paare können sich bewerben. Sie finden einen modernen Arbeitsplatz mit geregelter Arbeitszeit und guter Bezahlung vor. Eine eigene Wohnung im schönen St. Peter ist vorhanden.

Bewerbungen richten Sie bitte an Hanspeter Rombach
Tel. 0 76 60 / 9 40 10 oder per Mail an Sonne-St.Peter@t-online.de
Viele Informationen über unsere Sonne in St. Peter finden Sie auf unserer Homepage.



SKISPRUNG WELTCUP TITISEE-NEUSTADT



HOCHFIRTSCHANZE

17.01.-19.01.2020

Viessmann
FIS Skisprung Weltcup



www.weltcupskispringen.com



aufundweg zu
den schönsten Zielen
der Welt



Hidden Paradise

Die englischen Kanalinseln

Ein Stück Frankreich, das ins Meer gefallen ist und von England aufgesammelt wurde: So beschrieb Victor Hugo die Kanalinseln. Und aus dem Spannungsfeld zwischen den beiden großen Kulturnationen ergeben sich immer wieder faszinierende und anziehende Gegensätze: zum Beispiel französischer Charme und britische Exzentrik, Herrenhäuser in viktorianischem Stil und normannische Bauernhäuser, die exzellente französische Küche und Fish & Chips am Meer.

Wer Kulturdenkmäler sucht, findet sie in überreichem Maße: von Menhiren über mittelalterliche Burganlagen bis zu Relikten aus dem zweiten Weltkrieg. Für Naturfreunde sind die Kanalinseln ebenfalls kleine Paradiese. Endlos weite weiße Sandstrände wechseln sich mit spektakulär schroffen Klippen ab. Auf den Inseln wachsen Palmen (dem Golfstrom sei Dank) genauso wie Hortensien, üppigste Rosen, Ginster, Mimosen und Kamelien.

Aber das vielleicht Schönste ist, dass hier Entdecker unter sich sind, weil die Kanalinseln vom Massentourismus bis jetzt immer noch verschont blieben.

03.05. - 10.05.2020: Flüge ab/an Friedrichshafen

18.10. - 25.10.2020: Flüge ab/an Memmingen

Direktflüge ohne Umstieg

Reisepreis: p.P. ab €

1.149,-

Standortreise im 4-Sterne Hotel inkl. Frühstück

EZ-Zuschlag € 369,-. Inkl. CO₂-Kompensation über atmosfair

Vielfältige Ausflüge gegen Aufpreis buchbar.

Auf Wunsch Haustürservice zubuchbar!

Gratis Parkplatz
am Flughafen!

Ausführliche Infos: www.primo.globalis.de

Fordern Sie einfach unseren ausführlichen Sonderprospekt an!

Bitte senden Sie mir Informationen zur Reise auf die Kanalinseln:

Vor- und Zuname:

Str./Hausnummer:

PLZ/Wohnort:

Telefon tagsüber:

E-Mail:

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an:

Reisebüro Meersburg • Daisendorferstr. 34 • 88709 Meersburg

Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22 • Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0

E-Mail: info@aufundweg.net • Internet: www.aufundweg.net



Das Fohlenprojekt Ganymed

sichert schlachtgefährdeten Fohlen und
Jungpferden ein pferdegerechtes Leben.

Um die Ganymed Fohlen bei guter Gesundheit zu erhalten
und sie angemessen auszubilden, sind wir auf
finanzielle Unterstützung angewiesen.

Werde Mitglied, Pate oder Gönner des Fohlenprojekts
und unterstütze uns mit einer Spende!

Mehr Informationen unter:

www.ganymed-fohlen.org

DAS FESTDESSERT: BRATAPFEL-SPEKULATIUS- JOGHURTCREME MIT ROSINEN UND KORINTHEN

ZUTATEN FÜR

4 GROSSE ODER 10 KLEINE GLÄSER

500 g Sahne-Naturjoghurt
500 g Vanillejoghurt
6 mittelgroße Äpfel (z.B. Boskop)
1 1/2 EL Rosinen
1/2 EL Korinthen
2 TL Zimt
1/2 TL Lebkuchengewürz
Saft einer kleinen Zitrone
1 EL Wasser
200 g Spekulatius
4 EL gehackte Mandeln
Außerdem (optional)
für alle die Marzipangeschmack lieben:
2-3 Tropfen Bittermandel-Aroma

ZUBEREITUNG

Ein engmaschiges Sieb mit Küchenpapier auslegen und eine Schale unterstellen. Sahnejoghurt im Sieb gut abtropfen lassen. Dann beide Joghurtsorten mit einem Löffel verrühren. Äpfel entkernen und fein würfeln. Zusammen mit Rosinen, Korinthen, Zimt, Lebkuchengewürz, dem Saft der Zitrone und einem Esslöffel Wasser in einen Topf geben. Einmal aufkochen und anschließend auf kleiner Flamme köcheln lassen. Wer dem Ganzen Marzipan-Geschmack verleihen will, kann (kein MUSS, aber empfehlenswert!) 2-3 Tropfen Bittermandel-Aroma dazu geben. Die Äpfel grob mit einem Löffel zerdrücken, alles abkühlen lassen.

Spekulatius mit den Händen in kleine Stücke brechen. In jedes Glas eine Schicht Spekulatius geben. Erst mit Apfelmus, anschließend mit Joghurtcreme toppen. Dies dann noch dreimal wiederholen. Anschließend die Gläser für mindestens 3-4 Stunden in den Kühlschrank stellen.

Kurz vor dem Servieren gehackte Mandeln in einer Pfanne ohne Öl goldbraun anrösten und jedes Gläschen mit gehackten Mandeln garnieren.

TIPPS & TRICKS

Weihnachtsaromen wie wir sie in unserem Rezept im Spekulatius (u. a. Nelken, Zimt, Kardamon) und in Form von Lebkuchengewürz finden, verfeinern nicht nur Desserts, Gebäck und Glühwein, sondern tun auch Leib und Seele gut. Denn exotische Gewürze von Vanille über Koriander bis zu Ingwer oder Piment regen die Sinne an, wirken harmonisierend und beruhigend. Und sie besitzen einen gewissen Heilungseffekt, z. B. bei Magen-Darm-Beschwerden. Dank dieser positiven Eigenschaften lässt sich auch erklären, dass selbst der recht üppige Festtagsbraten meist unbeschadet verdaut werden kann. So fördert beispielsweise die Gewürznelke die Verdauung und hemmt Entzündungen, hilft bei Herpes und Migräne. Für den weihnachtlichen Wohlgeruch in Wohnung und Haus sorgt ein Gewürz-Potpourri (alternativ: eine mit Gewürznelken gespickte Orange).

BRATAPFEL-SPEKULATIUS-REZEPT VON ANJA SCHNEIDER, 13. NOVEMBER 2019



BADEPARADIES
SCHWARZWALD
Titisee



ERHOLUNG *schenken* für *Genussmenschen*



Die perfekte *Geschenkidee* :

*Genuss*PAKET

„Tag im Paradies“

- ~ Tageseintritt für das Erholungsparadies PALMENOASE
- ~ Gutschein für einen alkoholfreien Cocktail
- ~ Hauptgang im Restaurant „Palm Garden“
- ~ Flauschiges Leihhandtuch & ein wohltuendes Peelingsalz

nur 54 €

*Wohlfühl*ARRANGEMENT

„Relax Deluxe“

- ~ Tageseintritt für die SPA- und Saunawelt PALAIS VITAL
- ~ Kuscheliger Leihbademantel und Leihsaunatuch
- ~ pflegende Saunaverwöhncreme
- ~ Gutschein für einen alkoholfreien Cocktail
- ~ Hauptgang im Restaurant „Taste of Paradise“

nur 69 €

www.badeparadies-schwarzwald.de



2020 WIRD IHR GLÜCKSJAHR
Es fängt schon gut an: **25%* Rabatt**
auf Ihre ersten Anzeigenschaltungen im Januar



■ Aktionscode P-2020-01

**25%* Rabatt auf Ihre ersten
Anzeigenschaltungen im Januar**

Die Feiertage sind vorbei und das Geschäftsleben kommt wieder in Fahrt. Starten auch Sie mit neuem Schwung in das Neue Jahr. Ihre rabattierten Anzeigen im „Blättle“ bringen Ihren geschäftlichen Erfolg auf Touren. **Na? Fühlt sich Ihr Glücksjahr schon gut für Sie an?**

**Unsere Aktion gilt vom 3.1. - 31.1.20
in den Kalenderwochen 2, 3, 4 und 5.**

Es gelten unsere AGB (siehe www.primo-stockach.de) und unsere aktuellen Preislisten für Gewerbetreibende und Werbeagenturen (gültig ab 1. Januar 2020). *Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig.

PRIMO
Verlag | Druck | Service

PRIMO-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG



0 77 71 93 17-11



0 77 71 93 17-40



anzeigen@primo-stockach.de



www.primo-stockach.de

**Informationsabend zum Aufbaugymnasium
Donnerstag, 09.01.2020 um 19.00 Uhr im Brüderbau**

Aufbaugymnasium am Kolleg St. Sebastian

Voraussetzung:

- Abschlussprüfung Realschule
- Gymnasium Klasse 9 Versetzung nach Klasse 10
- Gymnasium Klasse 10 Versetzung nach Klasse 11

Ziel ist die „Allgemeine Hochschulreife“ (Abitur) in drei Jahren:

- Jahrgangsstufe 11 im Klassenverband (Aufbauklasse)
- Jahrgangsstufen 12/13 im Kurssystem (Kurstufe 1 und 2)

www.kolleg-st-sebastian.de

Schulstiftung der
Erzdiözese Freiburg



Weihnachtsbaumverkauf

Auch dieses Jahr verkaufen wir wieder unsere heimischen, chemisch unbehandelten Nordmannentannen.

Täglich von 10⁰⁰-18⁰⁰ Uhr

vom Sa. 14.12. bis einschl. Mo. 23.12.2019

Standort: Edeka Markt, Glotttaltalstraße 16.

Wir liefern den Baum kostenfrei zu Ihnen nach Hause.

Weihnachtsaktion :

wie die Jahre zuvor, gehen wieder von jedem verkauften Baum 3.- € an die Organisation „Helfende Hände“ zur Betreuung behinderter Kinder.

Fam. Löffler, Klausenhof, Tel.: 213



ST.PETER

Die nächste Ausgabe erscheint in KW 2.

ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR KW 2: Di, 7.1. um 09:00 Uhr

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihre Anzeige für KW 2 spätestens am Fr. 3.2. um 9 Uhr im Verlag eingehen.



Wellinger Straße 45 • 78535 Stockach • www.primo-stockach.de
TELEFON 07773 9117-31 • E-MAIL anzeigen@primo-stockach.de



Touristik
....exzellent reisen

☎ 0761 76 999 522

Liebe Kunden,

zum 31.12.2019 verabschieden wir Brigitte und Joachim Keller in den wohlverdienten Ruhestand und schließen das Büro in Lenzkirch zum Jahresende 2019. Unsere Reisen finden Sie weiterhin im Schaufenster und den aktuellen Katalog wie gewohnt an der Eingangstüre.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei Brigitte und Joachim für die sehr gute, freundschaftliche und vertrauensvolle Zusammenarbeit in den vergangenen Jahren und wünschen beiden viel Glück und Gesundheit für ihre zukünftigen Unternehmungen.

ER Touristik erreichen Sie in gewohnter Weise telefonisch und senden Ihnen gerne Kataloge und Reisegutscheine zu. Bei unseren Mehrtagesreisen profitieren Sie von unserem Taxi-Abholservice. Unsere Tagesfahrten starten ab dem Feuerwehrhaus Neustadt.

Wir hoffen, dass Sie uns weiterhin die Treue halten und freuen uns auf schöne Reise-Erlebnisse mit Ihnen in 2020.

Ihre

Erwin, Dorothea und Oliver Rieder

Liebe ehemaligen Kunden von KELLER - REISEN,

hiermit verabschieden wir uns nun endgültig aus unserem Berufsleben.

Nach 2-jährigem Übergang haben Sie sicher bemerkt, dass Sie bei ER Touristik bestens aufgehoben sind, wenn Sie eine gute und erlebnisreiche Reise mit viel Service buchen möchten.

Wir bedanken uns auf diesem Weg bei all unseren Kunden für das langjährige Vertrauen und die vielen freundschaftlichen Begegnungen und Gespräche.

Gleichzeitig wünschen wir Ihnen noch eine angenehme Adventszeit und ein geruhiges Weihnachtsfest sowie alles Gute, Gesundheit und Glück im neuen Jahr.

Ihre

Brigitte und Joachim Keller

**ER Touristik | Erwin Rieder GmbH & Co. KG | Zähringer Str. 333 | 79108 Freiburg
Busreisen • ERLEBEN • GENIEßEN • NEUES ENTDECKEN**

Schnee & Match



Olang
Canadian Boots

CMP
Da.-Texstiefel ab Gr.27/28 € 49.90
€ 79.90 **LICKERT**

79286 Glottertal * Talstr. 42

Tel. 07684 - 357

Weihnachtsangebot :

- gültig v. 20.12.2019- 31.12.2019 -

20 % auf Kinderstiefel

- ausser Schneeboots ; reduzierte Stiefel -

Liebe Gäste und Freunde,

ab Januar 2020 verabschieden wir uns.

Wir bedanken uns herzlich für Ihre Treue.
Sie zu bedienen und zu bekochen hat uns
sehr viel Spaß gemacht!



Auf Wiedersehen!!

Matthias & Jasmien

Hermann-van Belle

Gasthaus



Felsenstüble

beim Hexenloch

Privat zu erreichen unter 07669 9393110
oder matthiashermann5584@gmail.com
Glashütte 36, 79274 St. Märgen

Hirth
FAHRZEUGBAU

QUALITÄT UND INNOVATION AUS TRADITION

HAUSMESSE 2020

Donnerstag - Samstag 02.01.2020 - 04.01.2020 | 09:00 - 17:00 | Sonntag 05.01.2020 | 11:00 - 16:00

PKW Anhänger

- Autotransporter
- Kipper
- Baumasch. Transporter
- Koffer-, Kühl-Anhänger
- Pferde-, Vieh-Anhänger

Landwirtschaftlicher Anhänger

- Muldenkipper bis 23t
- 3-Seiten-Kipper

LKW Anhänger 5-24t

- Bau- und Kommunalkipper
- Über- Durchfahrtiefader

NEU Planen-, Räder- und Holzplatten-Basar

Hirth Fahrzeugbau GmbH
Gewerbegebiet Breite

78652 Deilingen
Feldbergstraße 2

Telefon 0 74 20.92 08-0
info@hirth-anhaenger.de



**SO GÜNSTIG
KOMMEN WIR NICHT
MEHR ZUSAMMEN.**



SPACE STAR BASIS

1.0 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang

**5 Türen und
6 Airbags**

ab **9.990** EUR Unverbindliche
Preiseempfehlung¹

- **2.500** EUR Empfohlener
Aktions-Rabatt²

ab **7.490** EUR Empfohlener
Aktions-Preis³



* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details
unter www.mitsubishi-motors.de/garantie

Messverfahren VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2017/1151 Space Star BASIS 1.0 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 5,3; außerorts 4,1; kombiniert 4,6. CO₂-Emission (g/km) kombiniert 104.

Effizienzklasse C. **Space Star** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 5,0-4,5. CO₂-Emission (g/km) kombiniert 114-103. Effizienzklasse D-C. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet.

1 | Unverbindliche Preiseempfehlung der MMD Automobile GmbH, Emil-Frey-Straße 2, 61169 Friedberg, ab Importlager, zzgl. Überführungskosten, Metallic- und Perleffekt-Lackierung gegen Aufpreis. 2 | Empfohlener Aktions-Rabatt der MMD Automobile GmbH, gültig bis 31.12.2019. 3 | Empfohlener Aktions-Preis Space Star BASIS 1.0 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang der MMD Automobile GmbH, ab Importlager, zzgl. Überführungskosten, Metallic- und Perleffekt-Lackierung gegen Aufpreis, solange der Vorrat reicht. Der empfohlene Aktions-Preis ergibt sich aus der unverbindlichen Preiseempfehlung 9.990 EUR abzgl. 2.500 EUR empfohlener Aktions-Rabatt.

Veröffentlichung von **MITSUBISHI MOTORS in Deutschland**, vertreten durch die **MMD Automobile GmbH**, Emil-Frey-Straße 2, 61169 Friedberg

► Nähere Informationen erhalten Sie bei dem folgenden Mitsubishi Handelspartner:

Schuler

Autohaus Schuler Inh.
Clemens Schuler
Thurner 13
79274 St. Märgen
Telefon 07669/414
www.schuler-auto.de



St. Peter - Darfs e bissle meh si

KW 51-52/2019

Herausgeber: HTH St. Peter e.V., www.hth-st-peter.de
Anzeigenannahme: Schreibstube St. Peter, Tel. 07660/1313, Fax 1314, info@schreibstube-st-peter.de

Druck: Schreibstube St. Peter, www.schreibstube-st-peter.de
Anzeigenannahme: Schreibstube St. Peter, Tel. 07660/1313, Fax 1314, info@schreibstube-st-peter.de



Wenn's alte Jahr erfolgreich war,
dann freue dich aufs Neue,
und war es schlecht - ja dann erst recht!
Karl Heinz Söhler

Alle Mitgliedsbetriebe des HTH Gewerbeverein St. Peter bedanken sich für die gute Zusammenarbeit und das Vertrauen im vergangenen Jahr. Wir wünschen allen Mitbürgern und Gästen von St. Peter Frohe Weihnachten, ein paar geruhsame Tage "zwischen den Jahren" sowie ein glückliches, gesundes und erfolgreiches Neues Jahr 2020.



Schreibstube St. Peter

Hubert Flamm
0 76 60 - 13 13

**Gärtnerei
Gerhard Stumpf**

Tel. 0 76 60 / 12 76

**Bäckerei
Konditorei**
KNÖPFLE
Brot und
Backwaren
nach
guter alter Art
Tel. 0 76 60 / 2 20

Bäckerei **Konditorei**
KREUTZ
Untere Mühle
Tel. 07660 / 202

Auto & Fahrrad Werkstatt
KFZ-Meisterbetrieb
Dieter Martin
Fahrrad-Verleih
rent a bike
Tel: 07660 / 327

Allianz
Thaddäus Kürner
Versicherungskaufmann
Telefon 0 76 60 / 846

BAKKER
LT
B **LASER** **TECHNOLOGY**
Ingenieurbüro
0 76 60 / 92 02 82

Zähringer-Apotheke
Dagmar Bantel
Zähringer Straße 12
79271 St. Peter/Schwarzwald
Telefon (076 60) 1555

HAARLADEN
St. Peter
Inh. Yvonne Maier | Zähringerstraße 1a | 79271 St. Peter
info@haarladen-st-peter.de | www.haarladen-st-peter.de
Tel. 07660 / 920 900

**Auto & Motorrad
WERKSTATT**
KFZ-Meisterbetrieb
Heiko Weigelt
Tel: 07660 / 920856

**BOSCH
Service**
Bosch Car Service Reich
• Tel.: 0 76 60 / 92 04 55 •

Ayurveda Viva
Massagestudio
Anna Dietmann
Telefon 0177 4111008

BLHV

blum
Dr. Stefan Blum
Büro für Architektur
und Bauforschung
Tel. 0 76 60 - 92 03 19

**Café-Bistro
ZÄHRINGER-ECK
St. Peter**
Telefon 0 76 60 / 16 17

**Café
Martin**
Confiserie
Tel. 0 76 60 / 2 56

Café • Restaurant • Pension
Café Schuler
Tel. 0 76 60 / 2 21

Lebensmittelmart
Josef Ruf KG
0 76 60 - 92 04 91
Beckesepp
SUPERMARKT BACKERIE CARE

Exclusive Floristik
Veronika Heilbock
Telefon 0 76 60 / 5 67

**schwär
elektrotechnik**
Telefon 0 76 60 / 8 57

E L E K T R O
W E B E R
Tel. 0 76 60 / 2 69

In guten Händen
Bes. Maria Braun
Königsberg 2
79271 St. Peter
Tel.: 03325 - 4065651
Massage und Coaching



krehaartiv
IHR FRISEURSALON
Tel. 07660-261

Matthias Rohrer
Vaillant-
Gasgeräte - Service
Tel.: 0 76 60 / 92 02 40

Verlegefachbetrieb
**Michael
WEBER**
Fliesen - Platten - Mosaik
Sanierungen - Reparaturen
Neuanlagen
Tel.: 07641/ 93 75 736

**HORN
ART**
HANDGEFERTIGTE BRILLEN AUS NATURHORN
HEINER SCHWÄR • SEELGUTWEG 4 • 79271 ST. PETER
TEL. 0761/61 22 51 • WWW.SCHWAER-HORN-ART.DE

BOUQUET GARNI
Andreas Schwormstädt
0 76 60 / 17 99

Camping
Steingrubenhof
Telefon 0 76 60 / 2 10



SONNE ST. PETER
Telefon 0 76 60 - 94 010

Gasthaus
Bürgstüble
Familie Werner Rombach
Tel. 0 76 60 / 2 72



Imbiss am Schaufelweg
DONER PIZZA

Getränkhandel
Peter Hättich
HEIMDIENST - FESTBELIEFERUNG - GASTROSERVICE
79271 St. Peter ☎ 07660 / 383
bestellung@getraenke-haettich.de



Kref Augenoptik
Inhaber: Hanno Kref
Bertoldsplatz 14, 79271 St. Peter
Tel. 07660 9419430



HIRSCHEN
GASTHOF HIRSCHEN
ST. PETER IM SCHWARZWALD
Telefon 0 76 60 / 2 04

★★★★
Gasthof · Hotel · Café
Jägerhaus
St. Peter im Schwarzwald
Telefon 0 76 60 / 94 00 0



Ruf's Holzofen-
Bäckerei
SEIT 1900



Land Frauen
St. Peter




inutec
chemikalienfreie Wasseraufbereitung
Jelisaveta Leci
Tel. 0 76 60 - 92 09 35

Pilgergaststätte
Maria Lindenberg
Tel. 07661-9084321



Vinko Mircic
HOLZBAU
Telefon: 0 76 60 - 92 09 73



0 76 60 / 920 89 89
MEDIZIN
IM ZENTRUM



J. WEBER & KOLLEGEN
FINANZCOACHING
IMMOBILIENFINANZIERUNG
UNTERNEHMENSBERATUNG



Bürger Energie
St. Peter eG

Gasthaus
Plattenhof
Familie Dold
Telefon 0 76 60 / 8 64

Praxis für
Zahnheilkunde
Dr. Stephanie Eschbach
Tel. 0 76 60-8 92



BAU- UND MONTAGE
SERVICE
Michael Kürner
Telefon 0 76 60 / 15 37



Rombach
fenster türen parkett küchen
Thomas Rombach
Telefon 0 76 60 / 5 78



HAUSVERWALTUNG
TREFFLER
Tel.: 0 76 60 - 94 19 30 1

Technik & Werbung
net97.de
0 76 60-920 89 50




Ristorante · Pizzeria
Bertolds Brunnen
Telefon (0 76 60) 2 24



Praxis Dr. Krimmel und Reisch
07660-9417690



Blechnerei
Johannes Schwär
- Meisterbetrieb -
Telefon 0 76 60 - 92 08 43

Praxis für
Krankengymnastik
und Massage
Zeides
Tel. 0 76 60-92 06 29



Omnibusreisen
ZIPFEL
Telefon: 0 76 60-14 59

Robert Ketterer
Säge- & Hobelwerk
Holzhandlung
Inhaber Urban Ketterer
Tel. 07660 - 897



Theodor Ruf
Tresore
0 76 60 / 92 04 82



THOMAS RUF
Karosserie- und
Lackinstandsetzungen
Tel. 07660 - 9208962

Stefan Spiegelhalter
Inh. Harald-Spiegelhalter
Schreinerei
Telefon
0 76 60 / 2 45

ZG Raiffeisen
0 76 60 - 5 62



Naturheilpraxis
Carmen Rombach
Tel. 07660-9413780



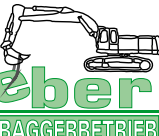
Sparkasse
Hochschwarzwald



Rösch
Steinbildhauermeister
Tel.: 07661 / 988567

Matthias
Weber
Stuckateurgeschäft St. Peter
Tel. (0 76 60) 94 18 56

musiosophia
0 76 60 / 5 81



Bernhard
Weber
FUHR- UND BAGGERBETRIEB
Tel 07660 - 760

TOLO'S
Bike & Shop
★★★ Premiumhändler ★★★
79194 Freiburg-Gundelfingen
Alte Bundesstraße 96
Tel.: 0761 / 589748
www.tolobike.de



KÜRNER
wohnen · lesen · kleiden · spielen
0 76 60 - 92 03 01
Bähringer
Läden

Anton Ketterer
Steuerberater
Telefon 0 76 60 / 5 25



TAG
Touristische Arbeitsgemeinschaft
St. Peter im Schwarzwald



Die hausgemachte
Leckerei aus
St. Peter im Schwarzwald
SCHWARZWALDREIS
07660-91999550



Volksbank
Freiburg
Schwarzwald Breisgau Kaiserstuhl



Felix Weber
Zimmerei - Bauservice
Tel: 0 76 60-920 266



Lorenz Hummel
Zimmerei · Innenausbau · Montagen
Tradition und Werte
Tel: 076 60 / 92 00 24

Zimmerei
Gremmlerspacher GmbH
bauen · · · · hoch 3
Tel 07660-17 16

BAUUNTERNEHMUNG
WEBER
Telefon 0 76 60 / 3 20